

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2011

aruandeaasta lõpp: 31.12.2011

ärinimi: OÜ Juuli MN

registrikood: 11322008

talu nimi Postiauto 4, Jõe talu,

küla: Kõrkküla küla

vald: Kärla vald

maakond: Saare maakond

postisihnumber: 93527

telefon: +372 56220055, +372 56697168

e-post: kerli@kolgata.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Võlad ja ettemaksed	9
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	9
Lisa 4 Tingimuslikud kohustused ja varad	9
Lisa 5 Osakapital	9
Lisa 6 Müügitulu	10
Lisa 7 Tööjõukulud	10
Lisa 8 Seotud osapooled	10

Tegevusaruanne

OÜ Juuli MN alustas tegevust 2007. aastal.

2011. a majandusaasta peamiseks tegevusvaldkonnaks on jätkuvalt tõlketeenuse osutamine EÜ Kohtule. Sellega plaanitakse 2012. aastal ka jätkata.

Aruandeaasta jooksul ei ole toimunud suuremaid investeeringuid, neid ei ole plaanis ka lähitulevikus.

Aruandeaastal Osaühingul töötajaid ei olnud. Juhatuse liikmele maksis Osaühing töötasu summas 1271 eurot lisaks on sõlmitud käsundusleping tõlke- ja raamatupidamisteenuse saamiseks. Osaühing juhatuse liikmele muid olulisi soodustusi ei tehtud ja potentsiaalseid kohustusi tema ees ei ole.

Peamised finantssuhtarvud	2011	2010
Käibe kasv (%) = $(\text{müügitulu } 2011 - \text{müügitulu } 2010) / \text{müügitulu } 2010 * 100$	-69,93	-59,86
Puhasrentaablus (%) = $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} * 100$	1,66	-34,83
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara/lühiajalised kohustused	1022	39,15
ROA (%) = $\text{puhaskasum} / \text{varad kokku} * 100$	1,73	-119,98
ROE (%) = $\text{puhaskasum} / \text{omakapital kokku} * 100$	1,73	123,12

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	3 067	3 025	
Nõuded ja ettemaksed	0	65	
Kokku käibevara	3 067	3 090	
Kokku varad	3 067	3 090	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	3	79	2
Kokku lühiajalised kohustused	3	79	
Kokku kohustused	3	79	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	5
Kohustuslik reservkapital	0	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	455	3 907	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	53	-3 708	
Kokku omakapital	3 064	3 011	
Kokku kohustused ja omakapital	3 067	3 090	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2011	2010	Lisa nr
Müügitulu	3 201	10 646	6
Mitmesugused tegevuskulud	-20	-77	
Tööjõukulud	-3 128	-14 280	7
Muud ärikulud	-3	0	
Ärikasum (kahjum)	50	-3 711	
Finantstulud ja -kulud	3	4	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	53	-3 707	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	53	-3 707	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2011	2010
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	50	-3 711
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	65	4 099
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-76	-435
Kokku rahavood äritegevusest	39	-47
Rahavood investeerimistegevusest		
Laekunud intressid	3	4
Kokku rahavood investeerimistegevusest	3	4
Kokku rahavood	42	-43
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	3 025	3 068
Raha ja raha ekvivalentide muutus	42	-43
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	3 067	3 025

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2009	2 556	256	3 907	6 719
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-3 708	-3 708
31.12.2010	2 556	256	199	3 011
Aruandeaasta kasum (kahjum)			53	53
Muutused reservides		-256	256	0
31.12.2011	2 556	0	508	3 064

vt lisa 5

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Juuli MN 2009. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid (RTJ).

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

OÜ Juuli MN kasutab kasumiaruande koostamisel raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud 1. kasumiaruande skeemi.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis ja rahavoogude aruandes nõudmiseni hoiuseid pankades.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud Euroopa Keskpanga valuutakursid tehingu toimumise päeval. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad on ümberhinnatud eurodesse Euroopa Keskpanga valuutakurside alusel, mis kehtisid bilansipäeval. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tuluna või kuluna.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte tegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 1278 eurot. Varad, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 1278 eurot, kantakse vara kasutusele võtmisel kuludesse.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1278

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, viitvõlad, ja muud võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Kehtiva tulumaksuseaduse alusel ei maksa Eestis registreeritud äriühing tulumaksu teenitud, vaid dividendina ja muus vormis jaotatud kasumilt, samuti omakapitalist tehtavatelt väljamaksetelt, mis ületavad äriühingu omakapitali tehtud rahalisi ja mitterahalisi sissemakseid. Nimetatud seaduse alusel maksustatakse äriühingu poolt dividendina ja muus vormis jaotatud kasum tulumaksuga, mille määr on 21/79 väljamakset.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust Ettevõtte vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali väljamaksmisel või kapitali vähendamisel. Väljamaksega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise või muude omakapitali vähendavate väljamaksete tegemise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Tulud

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

1. jaanuaril 2011 ühines Eesti Vabariik euroalaga ja võttis rahvusvaluutana kasutusele euro, mis asendas Eesti krooni. Sellest tulenevalt on raamatupidamiskohustuslane seisuga 1. jaanuar 2011 teostanud raamatupidamiskontode saldode ümberarvestuse, lähtudes valuutakursist 15,6466 krooni/euro. 2011. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes. Aruandes esitatud võrdlusandmed on Eesti kroonidest eurodesse ümber arvestatud üleminekukursiga 15,6466 krooni/euro. Kuna nimetatud kurss on ühtlasi ka varasematel

perioodidel kehtinud fikseeritud vahetuskurss, ei tekkinud ümberarvestusest kursierinevusi.

Lisa 2 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Maksuvõlad	0	67
Muud võlad	3	12
Kokku võlad ja ettemaksed	3	79

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
	Maksuvõlg	Maksuvõlg
Käibemaks	0	67
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	67

Lisa 4 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

OÜ Juuli MN jaotamata kasum seisuga 31. detsember 2011 moodustas 508 eurot (31. detsember 2010: 199 eurot). Dividendide väljamaksmisel omanikele kaasneb tulumaksukulu 21/79 netodividendina väljamakstavalt summalt. Seega on bilansipäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumist omanikele võimalik dividendidena välja maksta 401 eurot (31. detsembril 2010: 157 eurot) ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summas 107 eurot (31. detsembril 2010: 42 eurot).

Lisa 5 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2011	31.12.2010
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 6 Müügitulu

(eurodes)

	2011	2010
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Luksemburg	2 621	10 309
Eesti	580	337
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	3 201	10 646
Kokku müügitulu	3 201	10 646
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tölketeenuse müük	3 201	10 646
Kokku müügitulu	3 201	10 646

Lisa 7 Tööjõukulud

(eurodes)

	2011	2010
Palgakulu	2 352	10 737
Sotsiaalmaksud	776	3 543
Kokku tööjõukulud	3 128	14 280
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	0	1

Lisa 8 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2011	31.12.2010
	Kohustused	Kohustused
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	3	12

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2011	2010
Arvestatud tasu	275	8 948

Aruande digitaalallkirjad

OÜ Juuli MN (registrikood: 11322008) 01.01.2011 - 31.12.2011 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
KERLI VALK	Juhatuse liige	29.06.2012

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2011
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	455
Aruandeaasta kasum (kahjum)	53
Kokku	508
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	508

Ettepanek: arvata aruandeaasta kasum eelmiste perioodide jaotamata kasumi hulka.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	3201	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Maarja Naagel	48204250027	Eesti	2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 56220055
Mobiiltelefon	+372 56697168
E-posti aadress	maarja.naagel@gmail.com
E-posti aadress	kerli@kolgata.ee